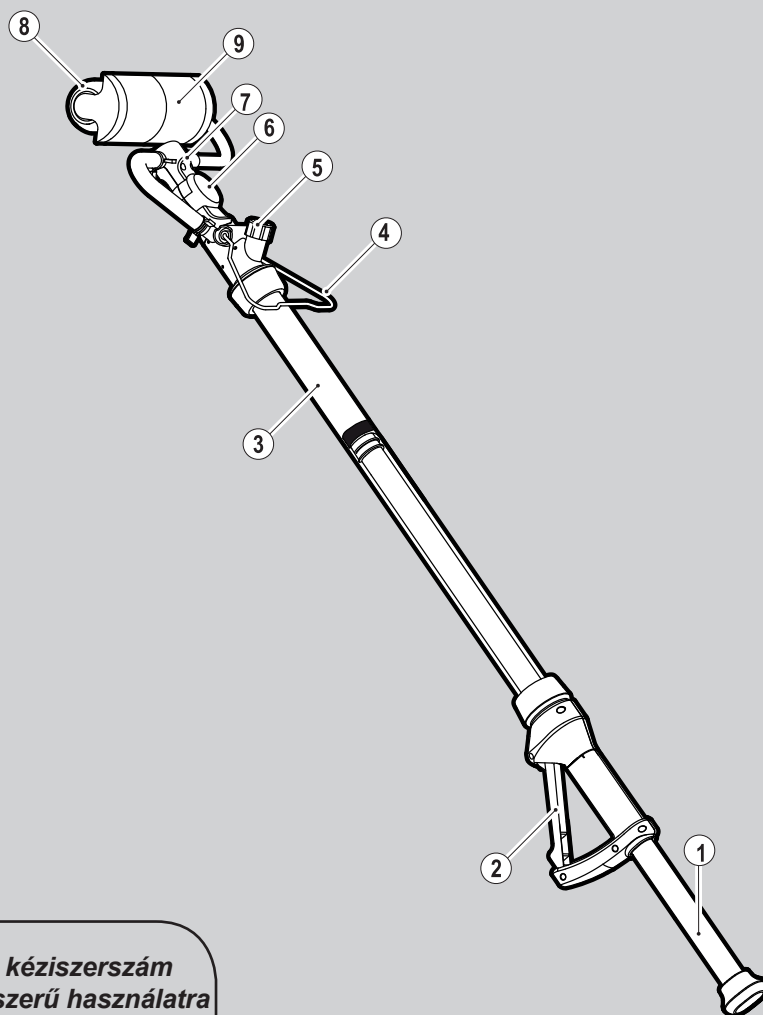




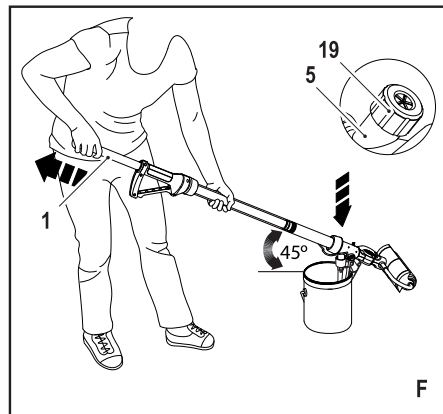
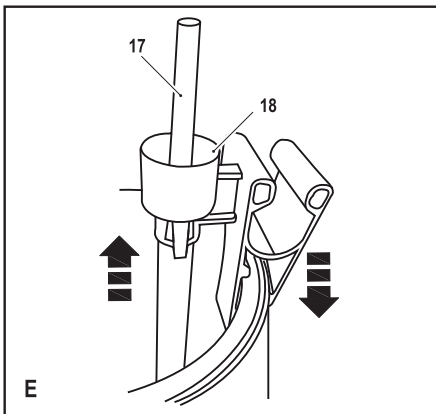
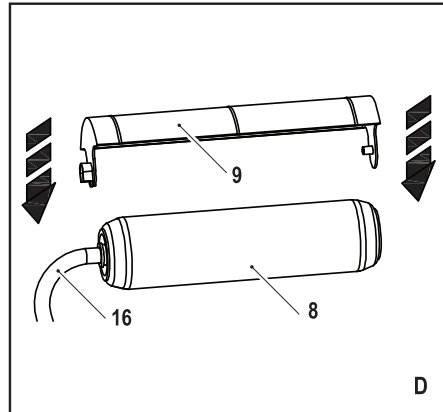
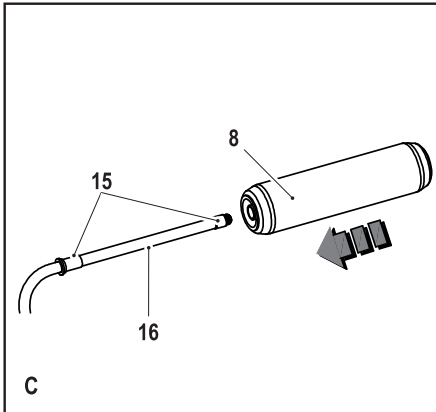
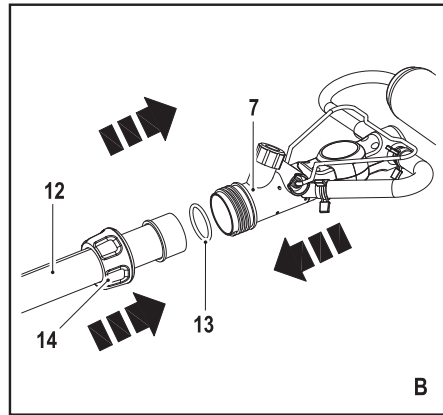
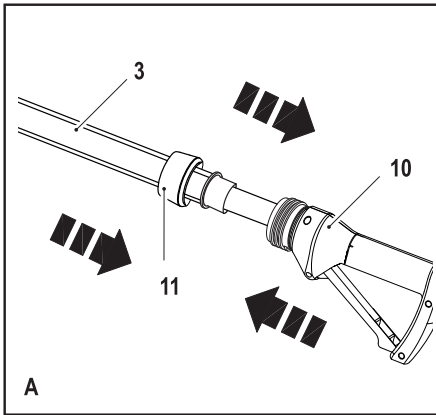
*A kéziszerszám
iparszerű használatra
nem ajánlott.*

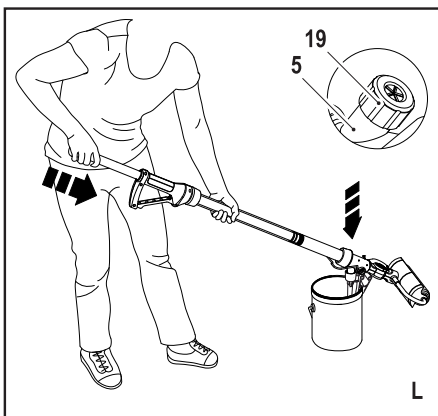
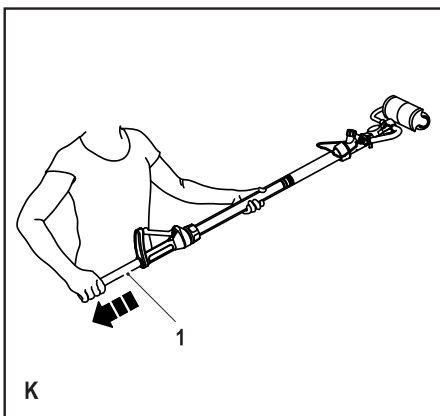
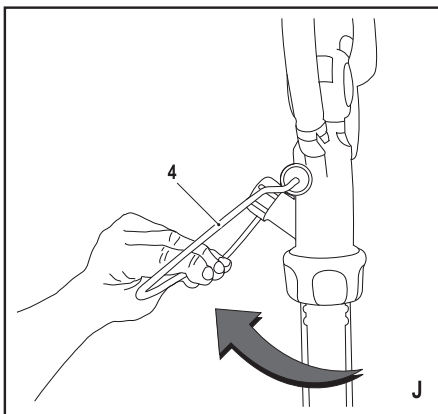
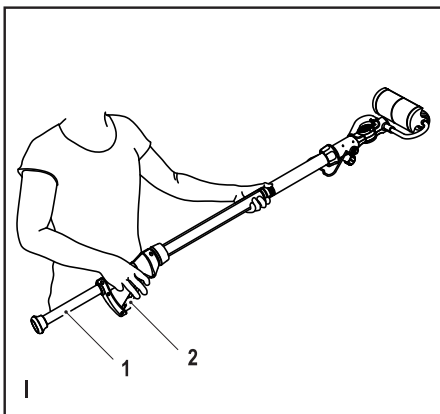
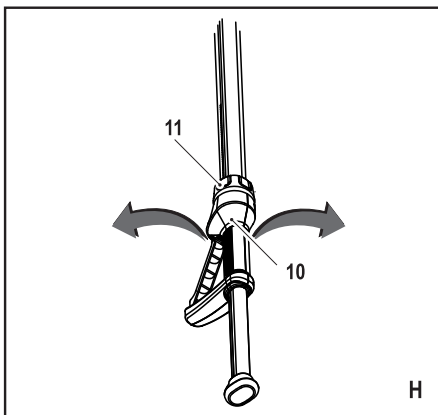
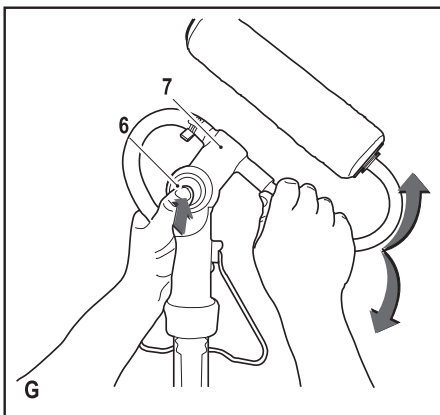
533222-86 H

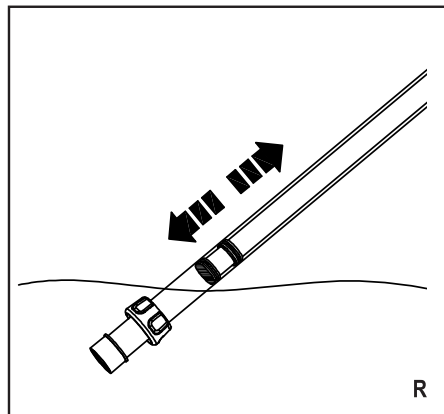
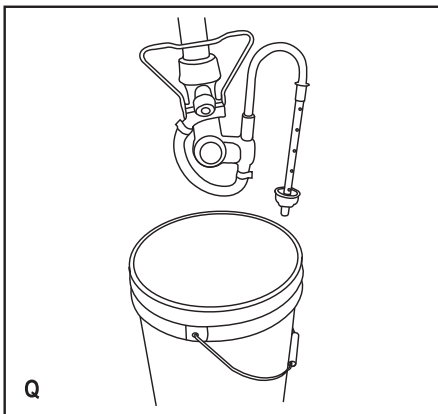
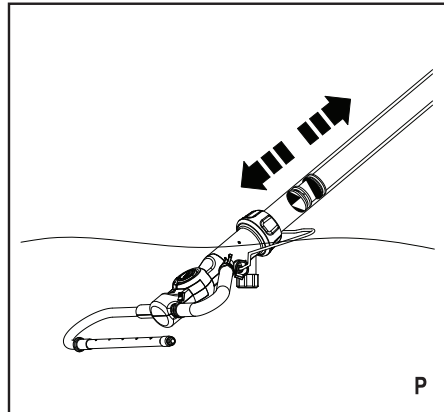
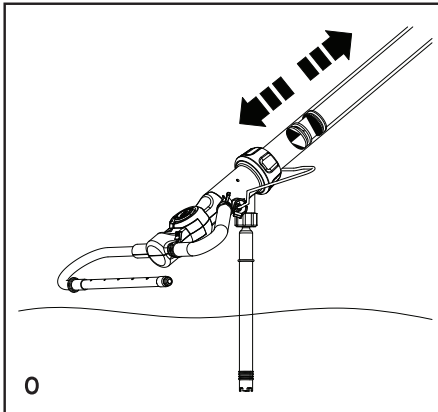
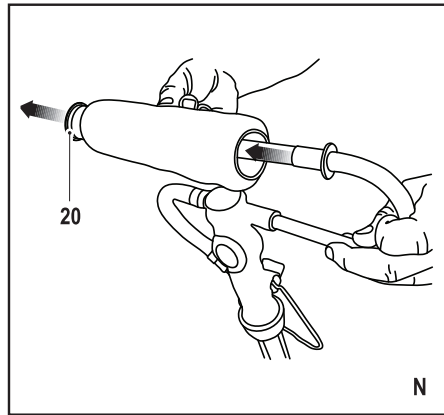
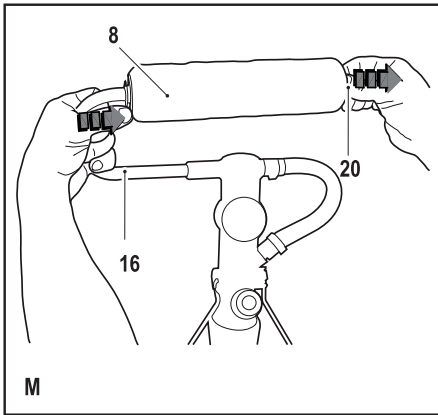
Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

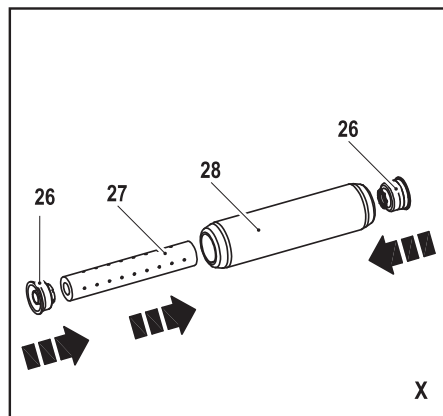
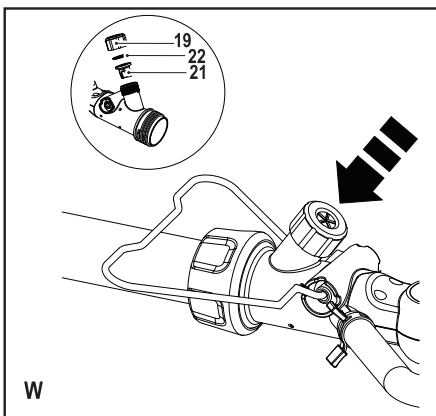
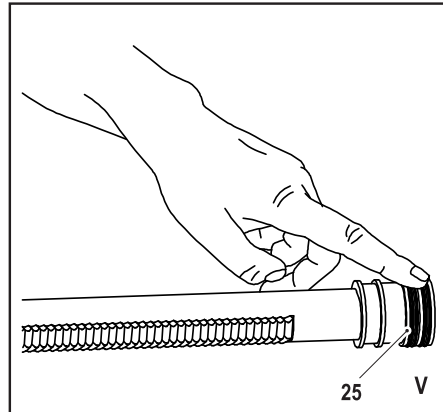
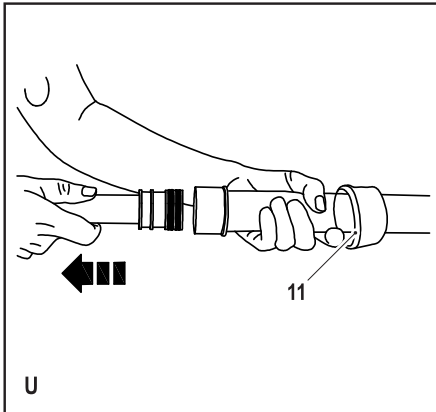
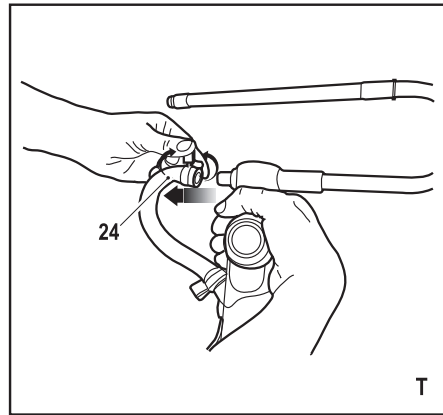
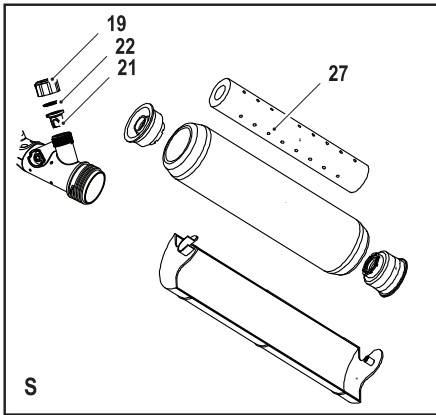
www.blackanddecker.eu

BDPR400









Rendeltetésszerű használat

Az Ön Black & Decker gyártmányú Speedy Roller™ festőhengere fal és mennyezet festésére készült. Ez a készülék csak beltéri és háztartási használatra alkalmas.

Biztonságtechnikai előírások



Figyelmeztetés! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatást. Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása sérülést okozhat.

- ♦ A készülék használata előtt gondosan olvassa át teljes egészében ezt a kézikönyvet.
- ♦ A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés veszélyével jár.
- ♦ Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.

A készülék használata

- ♦ Soha ne tegyen vízközdőt, aromás, alkoholt vagy mosószert tartalmazó anyagokat a festőhengerbe, mert azok károsíthatják a készüléket, illetve a biztonságos használat rovására mehet.

Használat után

- ♦ Amikor nem használja a készüléket, száraz helyen tárolja.
- ♦ Ügyeljen, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá a tárolt készülékekhez.

Átvizsgálás és javítások

- ♦ Használat előtt ellenőrizze, nincs-e a készüléken sérült vagy hibás alkatrész. Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek nincsenek eltörve, a kapcsolók nem sérültek és nem áll fenn olyan körülmény, amely befolyásolhatja a készülék működését.
- ♦ Ne használja a készüléket, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy hibás.
- ♦ A sérült vagy hibás alkatrészt szakszervizzel javíttassa meg vagy cseréltesse ki.
- ♦ Soha ne próbáljon olyan alkatrészt kicserélni vagy kicserélni, amelyet ez a kézikönyv nem említ.

Mások biztonsága

- ♦ Ezt a szerszámt nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy a készülék használatához kioktatást biztosít számukra.
- ♦ Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal járhat. Ezek a szerszám nem rendeltetésszerű, illetve huzamosabb idejű használatából stb. adódhatnak.

Bizonyos kockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőberendezések használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ♦ Forgó-mozgó alkatrészek érintése miatti sérülések.
- ♦ Alkatrészek, vagy tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések.
- ♦ A készülék huzamosabb idejű használata miatti sérülések. Ha a készüléket huzamosabb ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket.

A készüléken elhelyezett címkék

A készüléken a következő piktogramok láthatók:



Figyelmeztetés! A sérülések veszélyének csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.



Figyelmeztetés! Csak nem gyúlékony folyadékokkal használja a készüléket.



Figyelmeztetés! Ne engedje közel a bámész-kódokat.



Figyelmeztetés! Viseljen porvédő maszkot.



Figyelmeztetés! Viseljen védőszemüveget.

Részegységek

Ez a készülék az alábbi részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza.

1. Adagoló dugattyú
2. Adagoló ravasz
3. Festéktartály
4. Letámasztó állvány
5. Töltőszelep
6. Fej forgató gombja
7. Hengertartó fej
8. Henger
9. Cseppfogó tálca

Összeszerelés

A fogantyú felszerelése (A ábra)

- ♦ Csúsztassa be a fogantyút (10) a festéktartályba (3) úgy, hogy a gyűrű (11) elérje a fogantyút (3).
- ♦ Csavarja rá a gyűrűt (11) a fogantyú (3) menetére, majd húzza meg.

A hengertartó fej felszerelése (B ábra)

- ♦ Csúsztassa be a fogantyú szerelvényt (12) a hengertartó fejbe (7) úgy, hogy az O-gyűrű (13) a hengertartó fej (7) belsejébe illeszkedjen, a narancssárga gyűrű (14) pedig elérje a hengertartó fejet (7).
- ♦ Csavarja rá a narancssárga gyűrűt (14) a hengertartó fej (7) menetére, majd húzza meg.

A henger felszerelése a hengertartó fejre (C ábra)

- ♦ Kenje meg a hengerkeret (16) mindkét végét (15) vazelinnel.

- ♦ Csúsztassa rá az összeszerelt hengert (8) a hengerkeretre (16).

Tartsa szem előtt: Győződjön meg arról, hogy a henger szerelvény bepattan a henger zárósapkájának külső végén lévő zárókapocsba.

A cseppfogó tálcá felszerelése (D ábra)

A cseppfogó tálcá festés közben – különösen mennyezet festésénél – csökkenti a festék szétfröccsenését és csepegését.

- ♦ Rögzítse a cseppfogó tálcát (9) a hengerkeretre (16) úgy, hogy az körülvegye a hengert (8).
- ♦ Fordítsa a cseppfogó tálcát a kívánt helyzetbe.

Tartsa szem előtt: A cseppfogó tálcá akkor is hasznos segítséget nyújt a festék csepegésének megelőzésében, amikor a Speedy Roller™ festőhengert használaton kívül a letámasztó állványára helyezik. A cseppfogó tálcát a henger alá helyezze.

A készülék használata

Festék betöltése (E és F ábra)

Tartsa szem előtt: Amikor az első munkát végzi a Speedy Roller™ festőhengerrel, a készülék a tartályban lévő festék legnagyobb részét felveszi, hogy megtöltse vele a henger belső burkolatát. Szükségessé válhat egy második töltés.

- ♦ Vezesse át a töltőcső (17) kisebbik végét a festékdoboz rögzítőbilincsnének (18) alján lévő nyíláson. Finoman nyomja, amíg a helyére be nem pattan.
- ♦ Helyezze a festékdoboz rögzítőbilincseit (18) a festékdoboz pereme fölé.

Tartsa szem előtt: Mélyebb festékdobozok esetén húzzon a töltőcső bordáira egy 19 mm belső átmérőjű tiszta csődarabot, hogy azt meghosszabbítsa, és kapcsolja a festékes vödör oldalához a töltőcső szorítóbilincsel. A csődarab alsó végét kis szögben vágja le. Ilyen cső a legtöbb barkácsboltban beszerezhető.

- ♦ Egy kevés vazelinnel kenje meg a töltőcső (17) felső végét.
- ♦ A Speedy Roller™ festőhengert 45°-os szögben tartva helyezze a töltőszelepet (5) a töltőcső (17) fölé. Finoman nyomja a Speedy Roller™ festőhengert lefelé, amíg be nem fedi a töltőcsövet.

Tartsa szem előtt: Bizonyosodjon meg arról, hogy a narancsszínű zárósapkát (19) a doboz rögzítőbilincsnének burkolata teljes mértékben befedi.

- ♦ Az adagoló dugattyút (1) nagyon határozott mozdulattal teljesen hátrahúzza töltsse be a festéket a Speedy Roller™ festőhengerbe, ügyelve arra, hogy elég nagy nyomást gyakoroljon ahhoz, hogy megfelelően összetartsa a töltőszelepet és a töltőcsövet.
- ♦ Lassan emelje le a Speedy Roller™ festőhengert a töltőcsőről.

Tartsa szem előtt: Ha elsőre nem sikerült a készüléket teljesen feltölteni, az adagoló dugattyút lassan nyomva juttassa vissza a festéket a dobozba, majd húzza a dugattyút hátrafelé, közben ügyeljen arra, hogy a készüléket a helyes szögben tartsa, és hogy a töltő narancsszínű sapkája teljes mértékben illeszkedjen a helyére.

A hengertartó fej szögének állítása

(G és H ábra)

A hengertartó fej három különféle szögbe állítható.

- ♦ Nyomja le és tartsa lenyomva a fej narancsszínű forgatógombját (6) a hengertartó fejen (7).
- ♦ Fordítsa a hengertartó fejet (7) a kívánt szögbe.

Tartsa szem előtt: Általános festési munkáknál egyenesen használja, nehezen elérhető helyek vagy megnyezethez, illetve szegélyhez közeli helyek festéséhez pedig 40 vagy 80°-os szöget állítson be.

Tartsa szem előtt: A fogantyú (10) elfordítható, hogy a szögben álló hengerkerettel kényelmesebb legyen a festés. A fogantyú állításához lazítsa meg a gyűrűt (11), állítsa a fogantyút a kívánt helyzetbe, majd húzza meg a gyűrűt (H ábra).

Festés a Speedy Roller™ festőhengerrel

(I és J ábra)

- ♦ Kezdje a hengert a falon görgetni, majd a dugattyú fogantyúját (1) megnyomva vagy az adagolórávaszt (2) meghúzva juttasson festéket a hengerburkolatba.

Tartsa szem előtt: A henger első feltöltéséhez szükség lehet a teljes betöltött festékmennyiségre. Szükség szerint töltsse fel a Speedy Roller™ festőhengert.

Hasznos tanácsok

- ♦ Az adagolórávaszt csak akkor kell meghúzni, amikor elfogyott a festék a hengerből.
- ♦ Ha a festett felület pettyes lesz, adagoljon több festéket.
- ♦ Ha a henger csúszik a felületen, adagoljon kevesebb festéket.
- ♦ Előfordulhat, hogy vazelint vesz észre a fogantyúban. Ez szükségszerű, segíti a készülék működését, és nem befolyásolja a festés minőségét.
- ♦ A használaton kívüli Speedy Roller™ festőhengert a letámasztó állványára (4) helyezze úgy, hogy a cseppfogó tálcá (9) a henger alatt legyen.

A felesleges festék visszajuttatása

a festékdobozba (K – M ábra)

- ♦ Tegye a hüvelykujját a töltő narancsszínű sapkájára (19).
- ♦ Húzza az adagoló dugattyút (1) hátrafelé, hogy a festék a hengerkeretből a csőbe kerüljön.
- ♦ A Speedy Roller™ festőhengert 45°-os szögben tartva helyezze a töltőszelepet (5) a töltőcső (17) fölé. Finoman nyomja a Speedy Roller™ festőhengert lefelé, amíg be nem fedi a töltőcsövet.

Tartsa szem előtt: Bizonyosodjon meg arról, hogy a narancsszínű zárósapkát (19) a doboz rögzítőbilincsnének burkolata teljes mértékben befedi.

- ♦ Nyomja be az adagoló dugattyút a csőbe, amennyire csak lehet.
- ♦ Vegye le a hengert (8) úgy, hogy megfogja a külső zárósapkát (20) és a hengerkeretet (16), majd a hüvelykujjával kinyomja a hengert a keretről.

Tartsa szem előtt: Viseljen eldobható kesztyűt, vagy húzzon műanyag zsákot a hengerre, hogy tiszta maradjon a keze.

- ♦ A hengerről a maradék festéket kaparja be a festékdobozba.
- ♦ Vegye ki a belső zárósapkát úgy, hogy a hengerkeret fémcsövét 2–3 centiméterre benyomja a sapkába majd megdönti ferdén.
- ♦ Finoman húzza a hengerkeretet saját maga felé.
- ♦ Távolítsa el a henger belső magját.
- ♦ Takarítsa ki az esetlegesen visszamaradt festéket.
- ♦ Vegye le a külső sapkát (20) úgy, hogy a hengerkeretet a hengerbe illeszti, majd finoman kinyomja a sapkát.

Javaslatok az optimális munkavégzéshez

- ♦ Csak lyukasztott Black & DeckerSpeedy Roller™ hengerburkolatot használjon (cikkszám: BDPRA09-XJ és BDPRA18-XJ). Hagyományos hengerburkolatok nem fognak működni.
- ♦ Festés előtt vizsgálja át a hengerburkolatot, nincs-e rajta foszlás, szükség esetén használat előtt mossa ki és szárítsa meg.
- ♦ Amikor az első munkát végzi a Speedy Roller™ festőhengerrel, a Speedy Roller™ csővében lévő festék legnagyobb részét a készülék felveszi, hogy megtöltsse vele a henger belső burkolatát. Szükségessé válhat egy második töltés.
- ♦ A csepegés megelőzése végett tartsa mozgásban a hengert, amíg az adagoló dugattyút benyomja vagy az adagoló ravsaszt meghúzza.
- ♦ Ne nyomja tovább a dugattyút vagy a ravaszt, ha a henger egy helyben forogni, csúszni vagy csepegni kezd.
- ♦ Amikor szűk helyeken fest, csak részben töltse fel a Speedy Roller™ festőhengert, vagy fordítsa el a hengerfejet. Ezzel csökkenti a készülék hosszúságát.
- ♦ Ha hosszabb időre felügyelet nélkül hagyja a Speedy Roller™ festőhengert, a kiszáradás megelőzése végett csomagolja be a hengert egy műanyag zsákba, és minél jobban távolítsa el a zsákból a levegőt.
- ♦ Ellenőrizze, hogy a felhasznált festék oldószerebbenzinnel (olajfestékeknel) vagy meleg szappanos vízzel (vízfestékeknel) tisztítható-e.
- ♦ Megfelelő anyaggal takarja le a padlót és a helyiségben minden mást, amit meg akar védeni a véletlenül rácszepegtő festéktől.
- ♦ Amikor a letámasztó állványt használja, mindig egyenes helyzetbe fordítsa a fejet, és az adagoló dugattyút finoman kifelé húzva engedje ki a nyomást.

Karbantartás és tisztítás

A Speedy Roller™ festőhenger tisztítása (O – T ábra)

- ♦ Távolítsa el a henger perselyét.
- ♦ Nyomja be a töltőcsövet közvetlenül a töltőszepelbe. Amikor vízfestéktől kívánja megtisztítani a festőhengert, merítse a töltőcsövet meleg szappanos vízbe, és húzza legalább 5-ször be majd ki az adagoló dugattyút. Amikor olajfestéktől kívánja megtisztítani a festőhengert, víz helyett a festék gyártója által a dobozon feltüntetett megfelelő oldószert használjon, majd azt a megfelelő módon semmisítse meg.

Tartsa szem előtt: A fenti öblítési folyamatokhoz konyhai mosogatót, mosóteknőt vagy más olyan tartályt használjon, amelyikben megmarad a víz. Cserélje ki a vizet, amint az piszkos lett, vagy mielőtt a következő művelethez kezd.

- ♦ Távolítsa el a töltőcsövet. Ezután merítse be a hengerkeretet a vízbe, és ügyelve arra, hogy a töltőszepel is víz alatt legyen, húzza be és ki az adagoló dugattyút legalább 5-ször (P ábra).

Tartsa szem előtt: Ha kis tartályt használ, fordítsa a hengerkeretet 80 fokban helyzetbe, hogy illeszkedjen a tartály belsejéhez (Q ábra).

- ♦ Távolítsa el a hengerkeretet, és szükség szerint folytassa a tisztítást. Merítse a fogantyú végét meleg szappanos vízbe, és húzza legalább 5-ször be majd ki az adagoló dugattyút.

Tartsa szem előtt: Törölje le a maradék festéket az adagoló dugattyút (1) végéről.

- ♦ Csavarja le a szelepszapokát (19), távolítsa el a tömítést (22) és a kacsacsőr szelepet (21), hogy megtisztíthassa őket. Öblítse át az összes többi részt, és engedje ki az egész folyadékot a Speedy Roller™ festőhengerből (S ábra).
- ♦ A tömlőszorítók kilazításával távolítsa el a csövet a keretről (ha szükséges). Öblítse át a keretet és a csövet. Helyezze vissza a csövet, és rögzítse a tömlőszorítókkal (24) (T ábra).

Tartsa szem előtt: Mindig lyukasztott Black & Decker Speedy Roller™ hengerburkolatot vásároljon (cikkszám: BDPRA09-XJ és BDPRA18-XJ). Hagyományos festőhenger nem fog működni.

A Speedy Roller™ festőhenger kenése (U – X ábra)

A kenés a készülék normál működését segíti elő, tisztítás után és minden használat előtt el kell végezni.

- ♦ Forgassa a ravaszt melletti rögzítőgyűrűt (11) az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a fő csőszerelvény ki nem csúszik.

Tartsa szem előtt: Összeszerelésnél a narancsszínű metetes gyűrűnek (11) a hengertartó fej felé kell mutatnia.

- ♦ Kenjen vazelint a gumitömítések (25) közé és a környékükre. Összeszerelésnél győződjön meg arról, hogy a gumitömítések nincsenek megcsavarodva és nem sérültek. Szorítsa meg a rögzítőgyűrűt.
- ♦ Kenjen vazelint a kacsacsőr szelepre (21) és a tömítésre (22), majd tegye vissza ezeket a készülékbe, és csavarja vissza a szelepszapokát (19) a helyére.
- ♦ Kenjen vazelint a zárósapkákon (26) levő belső tömítésekre, majd szerelje össze a hengert úgy, hogy a belső magját (27) a hengerburkolat (28) belsejébe helyezi, és az ábrán látható módon ráteszi a zárósapkákat (X ábra).

Környezetvédelem



Elkülönített begyűjtés. Ezt a készüléket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, mikor készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon

a környezetvédelemre. Ezt a terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasznált termékek és csomagolásuk elkülönített begyűjtése lehetővé teszi ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások szabályozhatják az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtését a közösségi hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

Black & Decker termékeire az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa el készülékét a legközelebbi Black & Decker szervizbe, melyekről a Magyarországi Képviseletnél érdeklődhet.

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a Magyarországi Képviseletől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. A szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat: **www.2helpU.com**.

Műszaki adatok

BDPR400	
Kapacitás	ml 650
Súly	kg 1,4

Általános garancia határozat

Black & Decker termékeire az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa el készülékét a legközelebbi Black & Decker szervizbe, melyekről a Magyarországi Képviseletnél érdeklődhet.

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a Magyarországi Képviseletől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. A szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat: **www.2helpU.com**.

Kérjük, látogasson el **www.blackanddecker.hu** honlapunkra, és regisztrálja új Black & Decker termékét, hogy új termékeinkről és különleges ajánlatainkról naprakész információkkal láthassuk el. A Black & Decker márkával és termékkínálatunkkal kapcsolatos további információkat ezen a honlapon tekintheti meg:
www.blackanddecker.hu.

BLACK & DECKER JÓTÁLLÁSI JEGY ÉS JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes Black & Decker készülék megvásárlásához.

Azon termékeinkre, amelyet fogyasztói szerződés keretében háztartási, hobbi célra vásárolnak **24 hónap jótállást vállalunk**.

A termék iparszerű használatra nem alkalmas!

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellék- és termékszavatosság keretében végzett javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyben fel kell tüntetnie a fogyasztási cikk azonosításra alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részeinek meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a termékhez az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállításra vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátás elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyben kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
 - c) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;
 - b) amennyiben a terméket iparszerű (professzionális) célokra használták, kölcsönzési szolgáltatás nyújtásához használták fel (nem fogyasztói szerződés);
 - c) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetésszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalukés, meghatószíj, csapágycsák, szénkefe, csillagkerék);
 - d) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - e) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - f) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak **amennyiben a szakszervíz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.**
- 3) A fogyasztó a javítás vagy csere iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve javítás iránti igényét a jótállási jegyben feltüntetett javítószolgálatnál is érvényesítheti.

Termékszavatossági igényét kérjük a jótállási jegyen feltüntetett gyártónak vagy forgalmazónak szíveskedjen bejelenteni.

- a) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetésszerűen használni.
 - b) A terméknek a kicseréléssel vagy javítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
 - c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A hiba fennállásának, vagy a rendeltetésszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszervíz közreműködését.
 - d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az álláspontjáról.
 - e) Ha a javítás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszakilag és értékben hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy a vételár arányos leszállítására kerül sor, avagy visszafizetésre kerül a vételár.
 - f) A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig (termékszavatosság).
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak, illetve a javítószolgálatnak (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a javítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse.

A jótállás keretében tartozó javítás vagy csere esetén a forgalmazó, illetve a javítószolgálat a jótállási jegyben köteles feltüntetni:

- a javítás iránti igény bejelentésének és a javításra történő átvételi időpontját,
- a hiba okát és a javítás módját;
- a termékfogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
- a kicserélés tényét és időpontját.

A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

Elsősorban - választása szerint - javítást vagy kicserélést követelhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és ésszerű határidőn belül, értékcsökkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül javításra.

Ha az előírt módon történő javításra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíttathatja, vagy előállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszolgáltatásával egyidejűleg kérheti a nyugtán vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését). Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni.

A javítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

Gyártó:	Forgalmazó:
Black & Decker Europe,	Stanley Black & Decker Hungary Kft
210 Bath Road, Slough,	1016. Budapest,
Berkshire, SL13YD,	Mészáros u. 58/B
Egyesült Királyság	

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

..... P.H.

aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja: P.H.

aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

.....

fogyasztó aláírása**Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:****1. javítás**

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

Stanley Black & Decker Hungary Kft

Iroda

1016 Bp. Mészáros u 58/b.

Tel.
214-05-61

Fax.
214-69-35

Központi Márkaszerviz

Elérhetőség

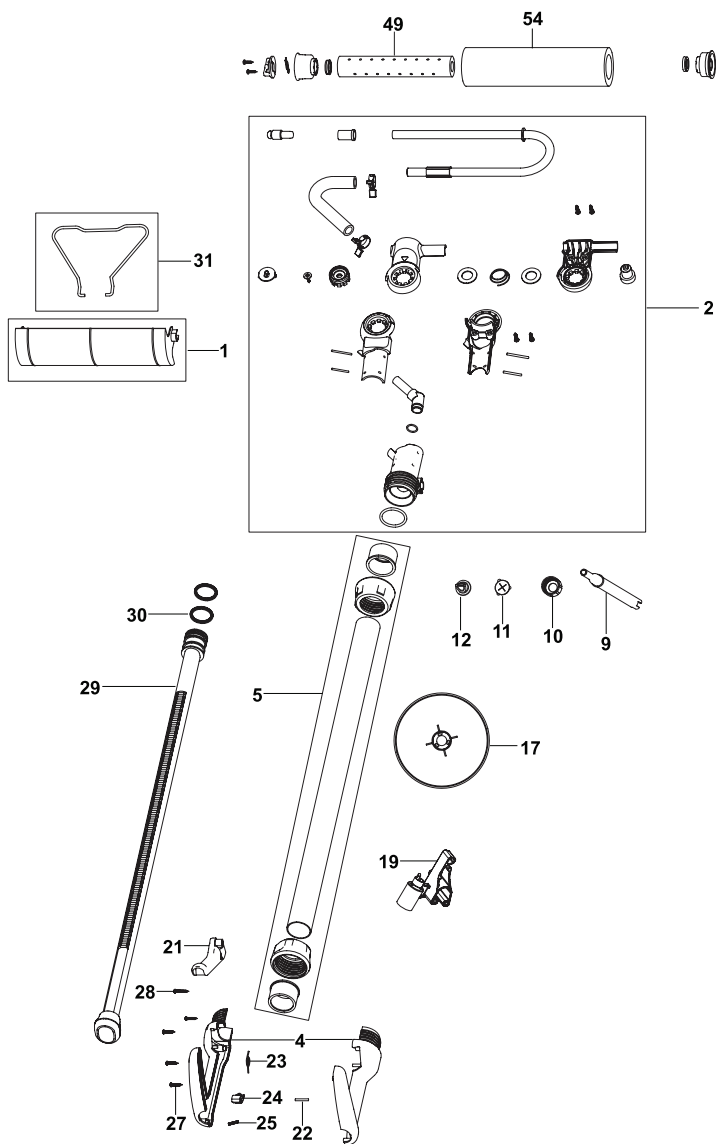
ROTEL Kft. Márkaszerviz 1163 Bp. (Sashalom) Thököly út 17.

Tel/fax
403-22-60, 404-00-14,
403-65-33

service@rotelkft.hu
www.rotelkft.hu

Garancián túli javító ill. garanciális átvétőhelyek

Város	Szervizállomás	Cím	Telefon
Cegléd	Megatool Kft.	2700, Széchenyi út 4.	53/311-284
Debrecen	Spirál-szerviz kft	4025, Nyugati út 5-7.	52443-000
Hajdúböszörmény	Vill-For Szerviz Bt	4220, Balthazár u. 26.	52/561-135
Kaposvár	Kaposvári Kíségjavító és Ért. BT	7400, Fő u.30.	82/318-574
Nagykanizsa	Vektor2000BT	8800, Király u 34.	93/310-937
Nyíregyháza	Charon Trade Kft	4400, Kállói út 85/b	42/460-154
Nyíregyháza	Tóth Kíségpszerviz	4400, Vasgyár u.2/f	42/504-082
Pécs	Elektrió Kft.	7623, Szabadság u.28.	72/555-657
Szeged	Csavarker Plus Kft	6721, Brüsszeli krt.16.	62/542-870
Székesfehérvár	Kíségp Center Bt.	8000, Széna tér 3.	22/340-026
Szolnok	Valido BT	5000 Dr Elek István u 5	20/4055711
Szombathely	Rotor Kft.	9700, Vasút u.29.	94/317-579
Tápiószecső	ÁCS.I Ker és Szolg Kft	2251, Pesti út 31-es főút	29/446-615



- CZ

ZÁRUČNÍ LIST
- PL

KARTA GWARANCYJNA
- H

JÓTÁLLÁSI JEGY
- SK

ZÁRUČNÝ LIST



CZ

 měsíců

H

 hónap

24

PL

 miesiące

SK

 mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klášteřského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ)	Dokumentace záruční opravy			(PL)	Przebieg napraw gwarancyjnych	
(H)	A garanciális javítás dokumentálása			(SK)	Záznamy o záručných opravách	
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis